

لله گراناز

در کیجڑک : بشیر احمد ایم۔ اے۔ ایل ایل بی



بلوچی اکیڈمی کوئٹہ

لله گراناز

در گيجوڪ : بشير احمد اهم-اے-ايل ايل بي



بلوچي اڪيڊمي ڪوئٽه

چھاپ و سنگ	- بلوچی اکیڈمی کوئٹہ
اولی وار	- ۱۹۷۰ء
چھاپ جاہ	- اسلامیہ پریس کوئٹہ
بہا	- ۲۵-۱ کلدار
لیکھو	- یک ہزار

للا وگرا ناز

للا وگرا ناز و قصه بلوچی زبان و ایدگه قصہاں پیکے و جتان انت
 او دگہ ڈول انت ایدگہ قصہاں گیشتر دوست دوستار و جتانی
 چاگر د (ماحول) ایمر گتنگین رسم و دودانی سکین سچی و سھوری
 او عاشق بتیں و رنایہ پوتی مہ گونگیں بہویں دوست و بے تاهیری
 او پھر ادیں دل و ارمانانی زوالی و دلبریں حوال رسیت
 بے للا وگرا ناز و قصہ عنہ عشق و عاشقی و بے تاهیری انت او نہ
 چوٹ بروہیں در ناسے پہ مہرنگیں کج و سپت و سناء شیلرانی
 ترا شنگین گوہر کمتی انت - اسے پہلے بلوچی چاگر و بلوچی دود
 و ربیدگ - بہادری - زحیم جنی - سر چاری - تثنی و سپیدگ
 شگان و ٹاکور و اڈا تکیں راستیں قصہ کے - بلوچی و آدگہ
 داستان و قصہ چوش دگہ ڈول انت کہ -

۱۔ شہ مرید و عانی و تان و تار انت بے شہ مرید
 پوتی قول و سہرنگی و عانی و پرا پہ ڈومب و اگاری

لہ پیرگتا۔ دگہ ڈول۔ رتہ جتنگیں رتہ سختی۔ جنجال کتہ ڈکھ رتہ تب میل لہبہ آراہی
 شہ دل و عابد کیں لہ جوہرنگیں لہ گوہر نایات لہ تیوگیں لہ شگان و پیکان

بخشیت کہ حافی عہ پر میر چا کر عہ سر کنت و میر چا کہ ورت
 حافی عہ سور کنت و شہ مرید ڈیہم عہ یلہ کنت و ورت.
 ۲۔ عومرو ماہو۔ منی حیال عہ عومرو ماہو عہ قصہ و شہداد ماہنا
 عہ قصہ بخت پر چا کہ شاہداد و تی نا کوز اٹک و لوگ بانک
 ماہنا ز عہ پی و تی دو می جنین مرگو عہ گشتن عہ گون عومر
 پر بندیت و یلہ دنت او ماہنا ز پر شاہداد عہ فدہ عہ پدا
 عومر عہ سانگ کنت و رندا اے قصہ عومرو ماہو عہ نام عہ
 ہم مشہور بیت۔

۳۔ بیرگ و گراناز یا بی بچہ و گراناز۔ بیرگ میر چا کہ عہ ملو کیں گوار
 زاتک، جنگا فی ام۔ شہسوار و بورتا چ کہ رند و لا شاپانی
 جنگ عہ در چ عہ پر قاصدی قندھاری خان عہ گور عہ شت
 و ذوالنون بیگ ارنون عہ ماہیں جنک بی بی گراناز آئی ڈیل
 و ڈول۔ و شیں توار دلیری و ترمزی عہ سہرا و تی پت و مات
 ملک و وطن اشتنت و گون بیرگ عہ یک شپہ جست
 قندھاری خان شکر کنت گون بلوچان جنگ دیگ عہ
 اٹک بلے پدا میر بیرگ شپہ عہ ذوالنون بیگ عہ تنبو عہ
 چترت و ذوالنون بیگ پر بیرگ چشین شکاری و ادیری عہ پنچو
 و ش بوت کہ گراناز عہ آئی عہ رانجنات،

۴۔ مست و سمو۔ مرادارین مرانی لھتیں مردم پر و تی بیرے
 گر کارو کا اتنت مست گون ات۔ راہ عہ جمری بوت
 ہور عہ گپنتت۔ مست گدانیا مہان بوت سمو عہ

دسدو ۽ ڀنگين واپاءَ چانپت و برت - بلوچان رات
 گشته نامرد ۽ جن روت - مرد ۽ دشتار نه روت
 سسي پنو - کچ ۽ مهر دار ۽ پچ پنو ۽ دل گون سندھ باگاني
 سسي پهل سسي ۽ اڙت راسته که عشق ۽ پند و مزل
 گشته کنت کوه و تدار - گٹ و اگار - هار و توپان
 پچ مهر ۽ راه ۽ اوشتات نه کنت - سسي که سندی زبان
 ۽ آئي مانا ماه ۽ گنت و تي ڙيه ۽ کس ۽ را که مار
 کت - پنو ۽ دل ۽ درداني در مان بوت - پنو ۽ پيه سسي
 و تي کنگا باز جنجال کشت گد ششت و دھولي گرمي کت
 و شه و تي پت - شه کچ ۽ سرداري و تارا آرات کت
 و سسي ۽ ماہين ديم و ڏکين زلفاني کيزي بوت - بد و اه
 هر جاگه و هر نيگا مهر و دوستي ۽ ناز رکين پهل ۽ گت مال
 کنگا اوشتا گنت جاگه ۽ بچ و ميار ۽ نام ۽ - جاگه ۽ قوم
 و دوار ۽ نام ۽ - براتان سالونکين پنو ۽ گون دارو
 و در مانا بے سار کت و اشتر ۽ بست شه سسي ۽
 بست بے سسي شپ جاہ و رو جاہ ديم پيه کچ ۽ راه
 ۽ ويل بوت تنکه ماتين گل زمين ۽ دل پيه و تي ماہين ڏنگ
 تر کسات و سسي ۽ گون امبازان زرت - مينو هم و تارا پيه
 سسي رينت بے هر دو پيه مرک شنت -

۸ - عزت و مهر کت - عزت ۽ را مهر کت ۽ مهر و واہگ نصيب نہ
 بوت سبے مهر کت ۽ هنگين و دورا عزت ۽ بد دعا هاں سونک

ہنچو کہ عزت و دل ستلگ ات ہنچو آئی شیر اشکو ک
وانوکا نی دلاں سوچنت۔

اے قصہ بلوچستان و زردی تیار گور و کلمت و بندن
و بلوچیں جن و مرد و قصہ انت چو زانگ نہ بیت کہ اے کہ نہیں
حیرت اور کجام زانگ و بو تک بے شہ ایشی شیرانی سچو
بلوچی زبان و مردم گشت کنت کہ ایشی و راشہ دو صد سال
زیات بیت۔ درستیں قصہ نہ در اہیں شیرانی تہا انت کہ
لا دگر انا ز ع یک و دگر و گشتگ انت ایشانی شاعر کے انت
کس نہ زانت ہنچو گتے زانا لے شاعر اے نہیں شیرانی
گشگارد گدھی شیر و گشگ و دتی نام و پدہ کنتے و آرنہ رشتگ
و آئی ہے نہیں شیر و ت بلوچی زبان و ادب و پتہرانی تہا
جناپک پتہرے انت۔ آئی زبان پہکسا اور پگا رانت اوٹے مرید
و حانی و قصہ و شیران و رند بلوچی و ایدگہ سر جہیں دیوان و پتہراں
بان و پتہرنت یک جہا میں دورے بن پدانت

کلمت و بندن باز کہ نہیں قدیمی ہندایت۔ یونانی دپہ نہیں (مورث)
ایشی کلامہ گشتت اد ہنچو زانگ بیت کہ لے ڈیہ بہما ز مانہ و آباد و
سیریں جاگے بو تک کلمت و یک دگر نامداریں قصہ و میر حمل جیند انت

۱۔ تیار گوری لے ساحل لے یک۔ ایشی بیان دیم کبت لے تندرگاہ
۲۔ تال و صد۔ کیم دسترن در تال لے پھیں کہ آخری۔ رندی لے شہرائے
۳۔ سوہ۔ گیا۔ لے صافیں لے گد کنت لے بنیاد انت لے یونانی دپہ نہیں سیریں سکندر۔
۴۔ اعظم و جہیل نیا کس و سفر و بیان و تہا کلمت و نام پو گیت۔ سکندر اعظم دیم یہ ہندو
۵۔ گرگشاہ شہ حضرت عیسیٰ و دوی بیگہ۔ ہندو بیت و شمال پیش حکمان و لاء و گوست
۶۔ حکمان ضلع گزیر حکمت و نام دتوار گزیر ترون میر حمل جیند و نام و تواری گون انت میر حمل و

میر حمل ۱۸۳۷ء ہذا نر چار صد سال ء ساری ہے تیاب
 گوری و بندنی علاقہاں گوں چیزے درملکی ڈنگاں جنگ
 و دعوا ء مان بست پرچا کہ آ شہ اے بندناں پہ ڈنی ملکان
 مال بروکیں بوجیگاں جت و مالانش برتنت و برے برے
 شہ زہر ء تیاب ء اتکنت و نریک گورے بندن و میتگان
 مان رتکنت و گوں و تی گہتریں سلاحاں ہندی مردمانش
 جت و ملکش تارا ج کرنتت۔ میر حمل ء کلمت ء درنا
 رہنیتت و گوں ہے در و ڈنگاں پہ جنگ ء لانگ بست
 او آہان ء و تی بندناتی نریک ء ایک ء نہ اشتت۔ یک
 و دو جنگاں ڈنی مردمان سک پرورش وارت و میر حمل
 آہانی توپ و تپنگاں پچ گپت کہ ہے زوتاں گوادر و سنی ء
 بندناں ایرانتت۔ بے یک برانے ہے ڈنگانی رندے کیگا
 میر حمل درگیر کنگ بوت کہ آئی راے پر تگنیری و تی ملک ء
 برتنت و پدا آئی پچ حال و حوال نیتک۔ نچو گشتت کہ میر حمل ء
 را کیز ء تہاز و پر دیگ بوت کہ آہو واسا فکے بکنت تنگہ
 ہمو دا آئی و ڈیں بہادیں و تمر دین زہگے پیدا بہ بیت بے حمل ء
 نہ منت او آہان ء چو پسودات۔

جن پزنگانی حمل ۶۰ پسند نہ بنت
 نہ چم شودنت نہ سدائی نامہ گزنت
 پشکش کو ندان انت تا پگانی کندش درانت
 چندش حوک انت و حکش چو حوکی گلر انت
 حمل ۶۰ ملک کاڑ حماؤ جمیں دوست نہت
 پشک دشلوارد و سر یگ دسر چادر انت

لہ دگر ناز ۶ داستان چوش انت کلمت ۶۰ یک جوانی سرے
 استت کہ نام میر باران ات ادگر ناز ہمانی لاریں جنک ات کہ گوں لہ ۶
 عاروس دیگ بو تگت - لہ دگر ناز ۶ سور و عاروس ۶ دیر نہ گو تگت
 اوتنے دہدی آدانی دستاں عاروس ۶ تنک نہ بو تگت کہ یک روچے
 میر باران ۶ چیزے دیر یگین حونی داران پرانی کلہ دیم دات کہ
 بھنگ ۶ مہ در ایمن مہ بو

اے بلوچی بتل اے کہ ہمرا حونی وار و در میں مردم پک دگر ۶ گشتت -
 میر لہ زانت کہ لے مردم دتی بیر ۶ گر گ ۶ - پیداک انت رادہ منجو بوت ریک
 روتجیکے ۶ حالے آدرت کہ حونی دار میر باران ۶ ملک نزدیک گوران چرد گرد
 انت - میر باران ۶ کہنیں بلوچی بتل یات اتک کہ بلوچاں گشتگ -

نان ۶ دیگ سک انت
 بیر ۶ گر تگ حق انت

ادھے بیرد بیر گیری ۶ رند دلا اشار ۶ پگو ہر ۶ حوران تان سی سال
 پردشت دپروش کت - برنگلیں در نا جنگانی رو ہواں چو دار صھی شاگاں
 تل تل بتینت بے ہنگت ۶ کسی دل ۶ اس سرد نہ بوت - تنکہ رند

لاشار ہر دوش جہا بے جا بونت رتد میر چاکر و سردکی ۴ دیم پر پنجاب
 ۴ پٹ دمیداناں درگاں درگاں دنگ داناں بونت اولاشار پوترداں
 تاں دیراں دتی کہنیں ٹپ چٹت دارمان وانوس دارت دے نام دے
 گواہ بونت پمیشا لہ گشیت کہ۔

بیر بلوچانی تاں دو صد سال ۴
 سیں سرداناں دودنت نیں

میر باران ۴ کہ حونی دارانی حوال سر بوت آئی پہ جنگ لاپخت ر آئی
 نوک درنا د گہرتیں بچ پت ۴ ہم کو پگ ہم رکابی ۴ ساڑی دجاڑی بونت
 پشت کپت لہ۔ لہ ۴ گوں اے دیریں ڈرمن داری ۴ کارنات ریلے نون آ
 میر باران ۴ زامات ات اد آئی دل ۴ آرانہ مرنیت کہ آئی دسرک د دسرک
 تک جنگ ۴ پٹر ۴ بردانت آدت کجام دپ دپ دگت ۴ سارتیں ساگت
 کمرزانی ۴ بندیت دزال بولانی نیادو دیوان ۴ براہ دچھوہ پچہ بیت ر لہ ۴ جہم جت
 دتی سلاح پر بستت ر آئی نا کو میر باران ۴ باز گشیت کہ لہ تو جنگ میا شکہ شہما
 اور رند اے لوگ ۴ یک سلامتیں مردے سر بیت بلے لہ کجا منگی ات چشیں
 سکیاں و صد کہ نزدیک گورے ہمانگ پہ مردم ۴ لانک بندنت دتی چوں لوگ
 ۴ لنت کنت ر لہ پہ میر باران یک نچے ات اد پہ گرانازہ براتاں محکمیں باسکے
 او پنچو پشی مرداں گشتگ ۴

سکیاں برات گوں مرکیاں گوشنت

دشیاں جاتو نہیں جن لوشنت

دلچیں میریں بلوچ گوں دتی تازی کہ گاں سر۔ بستگ دچاڑگ
 دیم پہ جنگ ۴ پٹر ۴ رھا دگ بونت دیر نہ بوت کہ۔

گوں و تی دینکاراں دچا رکنتت۔ جنگ و دعوائِ آسردوانت
یا و مردم کثیت و سوب کنتت یا زیان بیت او برنگلین ریش
و ڈال شاہیں بر مدت جون و ما کاں ہوار بنت۔

باریں حد اچوں کنتت

جنگ ء کئی دپ ء خونیں کنتت

گنج و ماں کئی بہر بیت

تا واناں کے ء بخشا میت

میر باران ء دیکم ء فریں شرے ات و جنگ ء میر باران

جند۔ آئی زردگیں چوٹ بر و تین بچ کشک بوتنت۔ لہ

ہم سک پٹی بوتنگت۔ زحم ء ہنڈک آئی دستا پشت

کتنگت۔ آئی زونگیں نریان ء ہم ٹپا دارتگت اولہ چہ ستو

سار ء شتگت کہ آئی ہمراہیں نوکر ء آئی بور ء راجا بک ء شت

کثیت اولہ ء نریان شہ جنگ ء میدان ء گلنتت۔

حال ء رسگ دیر نہ بیت۔ او ہنچو گشتت کہ بلوچی حال

شہ یک جاگہ دومی جاگہ ء ہنچو زوت و اشتاپی ء رسیت

کہ مردم ء عقل و ہوش حیران مانیت۔ پشینا میر باران و آئی تنگوس

بچانی کوش ء حیر ء پہ آئی ملک ء رسگ ء دیر نہ جت۔ اووش

نیتکاں بی بی گرانار ء را اے ہم سعی کت کہ لہ شہ جنگ ء پڑ ء

جنگ گرانازء و قیامت و براتانی کوشء اینکیاس نہ تو رینت
 چش کہ لہء تنجگ و بنا میء لہ لگورے بوت! لہ کجام دیمء
 حلقء مردماں پیش زاریت اوچوں سرء چست کنت ویتنگ
 تریت۔ و سیاد وونی ڈنی و دریانی دیمء لہ کجام بیریں پاک
 بندیت و شہکارت۔ لے سجوئیں جر گرانازء دلء کلء چوشیں
 کاٹارء مان اتکنت۔ گراناز بلوچیں زالے ات آئی پہ ونی جودء
 چشیں جر سگت نہ کت۔ پنچوگنت کہ لہء را کہ نریانء میر باران
 ردیں کلانی دپء آورت گڈا گراناز یادگہ کس آئیء راشہ
 اسپاء ایرکنگء آئی نزیکء نیتک اولہ کہ نیم سارونیم
 لے سارات او گرانازء سر پاکیں سوہ و کوکاران اشککات
 و قی اسپاء واگانء چت و دیم پہ و قی ماتی و قی ہنکین
 ء شت۔ بس شہد لہ و گرانازء دل بریں زہیر و کافی زار
 ء بگیج بیت۔ گراناز لہء راشگان جنت او سوگند وارت۔

ہر بہ کہ جنگانی ہلا ہوشان
 کیگدیں مہ لنجان فراموشان
 گیر ترا کا تکنت نسا داملانی
 سارت و حوٹنکتیں کل بزرگانی
 گنگل و در بانسری جنگانی

لله منى لاپء ليط جتگ ماری
پر منی کوشیں زانراں رستے
لله منی سہرائی پت و براتے
دن صلاۃ و محشر و روح ء

گرانا ز سوگند و ارت کہ تو کے لله منی سہرائی پت و براتے
بزاں تو چو منی برات ء اے او چو منی پچ ء اے کہ منی کٹ ء
رستگے۔

پر چاکہ گرانا ز ء پیری روچاں چو ہر بلوچیں زان ء پھر
بستگت او پہ شان گوشگت۔

پہر من بستت پیری روچاں

گوں و تی جانی در گہار کاں

کئیت تھی شیری کشتن ء احوال

گوں سری ورنایاں شلائنگیناں

تو مے لله کہ جنگ ء بروے گڈا تو گوں سری ورنایاں

بزاں دیم دیم ء پہ تمردی و دلیری و تا کوں تارینے شہ تیر و نپتاں

سمر ء نہ ڈرے او من تھی پرس و سوگ ء۔

نیل کناں کل ء ہر چہار سر یگاں

در کناں پرہ کنڈیں کٹ و یگاں

گوش بنسانی پارہ سنگیں دُڑاں
 دستاں میں زیاںیں حقہ شیاں
 سرِ مصیبتیں میسٹریے ہنڈیاں
 گرانا زہ شگاناں لہہ راشہ آئی جھلیں تا جگیں ٹپاں
 گیشتر تو رینت آبیے تاہیر بوت آئی دل ترکی بوت کہ من گوں
 گرانا زہ پتہ دیراتاں پہچے مرادے ہمراہ بوتگ اتوں اولے
 پڈے منی پارہ بندگ بوت کچم ٹپا منی پشتہ لگتگ کہ
 من آیشی شگانہ کے بخت۔ بے زاناں بدواہ ووش
 نیتکاں من عرشہ گرانا زہ جتہ سنگ و سیت و سیل کنکالے بہتام
 جنگ او گرانا زہ ناز اتی و کم عقلی چشیں بے سرو نہیں گیاں کنت
 آئی زانت کہ گرانا زہ راستیں حالاں سئی و سر پد نہ انت بے
 و ہدیہ جنین و لوگ بانک و تی جو دو لوگ و اجہ و را چشیں
 شگان بخت گڑا مردین و زہیرگ چوں باہند نہ کنت۔ لہہ
 زہری شہ گرانا زہ ہم زیات بوت۔ بے لہہ سک ٹپا وارتگت
 آئی ٹپانی لے حال ات کہ۔

چاڑدہ چہر و کیں تیسری جانیں
 بید سگارا فی تا جگیں ٹپاں

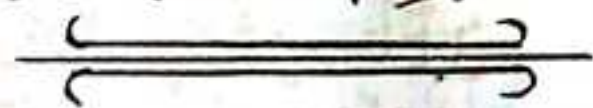
ناکن و گینگ نیت انت بن جان عد
 بله لہ شیرن دلے لاپ آت۔ آ کہ وش بوت آئی
 شت و مولائی کندگ بست او وتی بیرشہ دینکاراں پگنت
 نون پہ گراناز سپودیم دات۔
 پہ تھی زرد و کٹگیں براتاں
 کہ مبت و مولائی گروں بستگ
 من تھی براتانی عوض کر تگ
 عذرن شہ برہیں چاڈر شتگ
 بلہ گراناز و سو پ نین پیگوراں لہ سک پردہ کر تگت۔
 او پدا گراناز و سو گندہ لہ و جگر آپ کر تگت پیشا لہ و و تی
 دل داشت نہ کت او آئی ہم سے رنگیں سو گندے و ارت۔
 گراناز منی بھنگا فی گہسار کے
 دن صلوٰۃ و محشر و روچا
 نون گراناز و کہ پکائیں ماں رستنت کہ شہ جنگ و
 پڑ لہ نہ جتگ بلکن آئی پہ مردی زحم جتگ او تنکہ و تی
 وس و گوں دژمن و دینکاراں دست و گلایش بوتگ۔
 اولہ و احوالے بہ بوتیں گڈا پر چہ بہ شتین و گراناز و پست
 و براتانی بیہ بگتین پر چا کہ لہ و تریکی گوں گراناز و جنر و ات

اونوں کہ گرانازہ آگیش و گیسوارانت پر چا آب روت و خون و سیر
و قی پشما بزوریت۔

گرانازہ جنین آدے ات۔ پت و پراتا فی مرگہ رند آجے کر
و عازیر بوتگت۔ آئی دل و حیا کت کہ دنباے تہا
منی نریکیں مردماں تہا للہ پشت گتگت او من پہ بے عقلی
و کم زانتی آئی و چہ و ت زہر برائینت۔ للہ و لگوری و نامردک
و دستیں جبر و حال دروگ بو تزت گرانازہ للہ و بے نرگان
سک تو ریت کہ للہ گنیت من پٹی و کپی مرگہ کل و اتوں او
لوکے گرانازہ من ہر شکان جت و پدردکت۔

از توے گرانازہ کنٹ گہنت گزری
ہار ششہ دوریں جانباں کارانت
شرش پہ و شیس مہیلاں زورانت
بمزد برا بیٹا فی سرء دارانت
نے گواشس بارت نے ہار شس تیلینت
بر اتش پہ جامی کو پگاں زیرانت
چو چپراگان روک انت ابرآساں
گوں من و درداں سچنت پاساں
گر انازہ و قی شکاناں ملا مت انت اوللہ پہ و قی پد

کے ہم میاری نہ ات - بلے ہنچو کہ و حد عوتی پاد و کدم
 شہاراں کنتت - ملک و مردم و کماشیں مستراں ہر
 کان و سروسو ج کت - گرانا زولہ و سو گند چوں کنگ
 بنت - مٹلا و عالم جست پرس کنگ بوتنت - او فتوی ہے
 ت کہ گرانا زدر و گو شان مہ کنت اولہ بھنگ و ورگا پہ
 و بیہ یلہ بکنت آہزد و ہما پیشگیں جن و مردانت -



گرانا گشپ

گوش کن اولہ کھنگ و مکیانی
 کار نہ کینگ چوشین مناتانی
 لہ تہی ہنبوہ چوٹویں بسیلی
 درست مکان میانیں سمانت قوی

پہرین بستت پیری ر و چیاں
 گوں و تی جانی دز گہار کاں
 کبیت تہی شیر می کشتن عا حوال
 گوں مہری در نایاں شلا گنیاں
 نیل کناں کل و ہر جہار سر یگان
 در کناں پرہ کنڈین کڈ و یگان
 گوش بناتی پارستگین وراں
 من مک و نیل آپاں گراں سہران
 درستان من زیانیں حقہ شپیاں

سر مصیبتیں میسٹر ہے منداں
 سیل کتاں جام و بیر میں کوٹاں
 نہ تلیں باہنیکاں بہوریناں
 لڈھی ہمارا ہاں مناگشتگ
 لڈچہ جنگک و پارو و جتگ
 زورے پرمل و دوواں دانگ
 آس و چہ چابک و ہمارا تلگ
 گوں کڈیاں بورے شورینتگ
 گوں کڈیاں و موزگی پساداں
 دیم پرا پاراں و ریدیں کلاں
 کل ترا بارانی گہاراں کاں
 ہو رے گوں درگوشاں نہ گوانتیاں
 گوں منی براتاں عوسراہنتیاں
 برات منی شاہیگیں دوٹیگیں
 پہتھی دیمار عوبیتاں
 خون ازجان و گلگلاں کاں
 از ہروتان و بہنگین ریشاں
 تل تل بیتنت چہ دارھی شاگاں

بہر بہ کہ جنگانی ہلا ہوشاں
 دشمنیں مرداں دست گلائیشاں
 کیگدیں مہلنجاں فراموشاں
 گیر ترا کا تکنت نیا و املائی
 سارت و خونکیں گل ہزرگانی
 گنگل و دزر بانزی جنگانی
 گیشتر منی ماہیں دیم و درانی

لہ منی لاپ و لیت جنگ ماری
 شیر منی دکا نین گوران متگ
 بر منی کوشین زانراں رستے
 لہ منی سہرائی پت و براتے
 دن صلواتا و محشر و روچا

للسودنت

گوش کن و دریں نوک زیادانی
 من نہ کرتگ سستی اُمل تانی
 مرد و تا مرد پیدا و بود دست انتہ
 مردانی جنگانی نشان ہستنت
 نامرد گوں شرمگین دپاستنت
 شکلیں گیں و جان ایش دوست داشتنت
 گشتگ تھی در گوشاں بہ چڈایاں
 گورن ایش نہ اشتنت زیادین مٹاں
 بنشتیں خونانی حُدا بندال
 زیادین زورانی گلام باتان سُو سُو
 بادشاہاں پہ ڈمبک گچھاں
 راہے من ساڈانی سرے تو کیس

سے وچار چیزے نیست و فادوریں
 جن اگن شکر رنگ و چو حوریں
 ہر پہ مردے دست لوگ سوریں
 بورا گن قیمتے بہ بہیت لکھے
 ہر پہ زین و سوار بہیت یکے
 مرد اگن پہر بندری بخت چکے
 جن اگن پہر بندیت بگیت یکے
 باور بارانی دپ و تیت گے
 میزریں حب و ملک دلا رامیں
 کھتیکانی رامگیں شا تو ٹو ٹو
 گوں من و ہر دو لشکر مردان
 چاڑھ جنگ دوستیں مگیگان
 بہیت برافان پرینت من و بورے
 دن کمیت و آبریش میں بکشاں
 دن ہے نریان و چندیں زین و
 جھلت و ہوڑ ناگت من و سیاہ
 بہیت سلاح و کہ سار من و تیتگ
 گوہریں تیتگ و ہنڈ منی دستیں
 اسپروں چند چند انت حرسانی

من سر و نذانت ہول سیتا فی
 چار دہ چہر و کین تیر منی جا نہیں
 بیدے سرگارا فی تا جگیں بٹیاں
 ناکنے گیگ نیستیں منی جانے
 انگتوں پیٹراتگ پے زحمے
 من دلا بیتگ بیٹوے نیاراں
 گتگ من سر سوچیں کلامو
 گتے منے دوزوائی سر و باسکاں
 براتاں پہ بتیل برتکت لوگے
 مات و گہاراں گوں سنگھی دستاں
 بوپ و بالشت و گالیاں شپتاں
 خون دریم ہور یگ و ہور می
 مثل تلاراں چمگے و جو
 خانہ ذاتاں پہ محرمی دستاں
 ریتکت من کرنا و بڑا لکا ہاں
 ہپتھی بانگواہے نمساچی
 درہگگے گر و کین نریا نیگے
 کا پرسی ایرتگ ابردر پکاں

دل منی آب بہت و جب گر کو ہیں
 پہ وتی اولاک کوہین ء
 از توے گرانا ز کنت گہہ انت گزی
 ہار ش چہ دوریں جانبان کانت
 شرش پہ و شیں مہپلاں زورانت
 برزمنابلیطانی سرش دارنت
 نے گوات اش بارت ونے ہار ش تیلیناں
 پراتش پہ جامی کو پکاں ز سیراں
 گورمن و دردان سچنت پاساں
 چو چراگاں روک کانت ابراساں
 جام سما عیل ء کو یگ ء گگ ء
 بندر و دارانی کشک ء ریشیں
 گرانا ز تو تنکیں چادرے چنڈے
 سین مات آنکی گڈکاں بے
 بسائے منی چپی نیم گانندے
 تو احن منی کیس ء پلو ء زیرے
 تاجگیں پٹیاں پداں گندے
 وت گشے دیوانگ ترا چون انت

للہ و دیوانگ دت مپیت ء
 پرچی ء جنبوری جساں شپتگ
 اگن نہ مڑتاں۔ چے کل ء چٹاں
 من یہ خونیکاں آپ نہاں سارتیں
 دور مینیس چاتاں سنا اگن ریزانت
 کینگ چہ مردانی دلاں کن ریزانت
 لے سنگ ریزانت مس دور مینیس چاتاں
 نہ کینگ چہ مردانی دلاں کن ریزانت
 بیر بلو چانی تا دو صد سال
 سبیں سرواٹاں دو دنتاں
 دن دو شش ماہا کشور اندازی
 گون دشمنیں مردان انت منی بانزی
 یہ تھی زرد و کٹگیں براتاں
 رُمت و مولائی گروں بستگ
 من تھی براتانی عوض کرتگ
 عذرن چہ بریں چادر ء شتگ
 گراناز منی بھنگانی گہار کے
 دن صلوات ء و محشر ء روچا

گرانا زءِ کلہ

میتنگے شہہ کاراں کنیت پکھے
 پرمن یک گونڈ میں چارے سازات
 لڈء مٹیت کنیت باز میں ٹوہ
 ایرو بیانتت پہ موزگی یاداں
 دست جنت نوحطساں تنکیناں
 لنکک و مندریگاں طلائیناں
 من دلء روردا تک وقی بانزی
 کایاں پھی تھی دست وانبازی
 ذات وزریاتی وہ صدی تازی
 کیهوات مستین داتنگ ات جلوں
 نزیک من کلانی کشن و کسراں
 ترامڈایاں داتنگ وقی گازی

ریٹو ابراتن دیتننت ہم تنگی
 از دل و روشن گشت ہے تنگی
 لکڑ تو زور نائے نہ اسے جہنگی
 نون کہ منی گال است اشکتاں سرپس
 از چمودا واگت پداگردیں
 زہر کئی مات عجب اگہاں رپتے
 بے قرار و گوں محسراں کپتے
 ہر قدر کایاں من گوئے نندراں
 تا جگیں ٹپانی پدا گندراں
 دست گوں باہینگاں روانت بڑا
 چونہ آشنائی داتگے دیرا
 برات بادا تک چندھا بازیں
 جہرت و پرس ہستنت گوں ہزار نازیں
 مرد و نامرد پیدا اور درست انت
 مردانی جنگانی نشان ہست انت
 نامرد گوں شرمیگیں دپاں سست انت

للا گشت

شکر ارج شاپین و تادرع کپڑاں
 من و قی موجبین حاطرع جیڑاں
 هر قدر در و گوهر اں میطراں
 دوستی و پیڑیناں گونا زالاں
 گیشتر به زرع شستگین مالان
 دوست نهان مہ رنگین کساں
 مال گونا دنیا دار بے بازانت
 کنہانی و حدی کتاں نستی
 ادو اکر جنب گانی نما ہاچی
 ہنہر گنت سیوانی کسانانی
 شیلگین زرشستین سگاران
 ہنراش احوالہاں پد کاراں
 مرکبانی و اگان نہ گتاراں

چشم کپتک پہ کن گران اوداں
 شیکلین زرشترین مزار کوداں
 ہنز چھا ہم عہ لہ زانت چوبیداں
 زال اش سپہ آستینک گرانت ہیداں
 ہنتر گاہ ہنترانی دل تر کنتت
 چوٹ پر و تش پہ حیلے سگانت
 گر یوانت ہما زال پہ سمیں چویداں
 ہجو بٹامی گور تگمیں نو داں
 مخ بنت کل عسومری سازیں
 تھوش لائین و طوطی الفاظین
 پر ہما مرداں زیمبت دنت نازیں
 لاشہ اش ہم تنگ اسبر توکان
 مخ انت من بریں حادری توکان
 خون اش من ڈالشاہیں پروتا انت
 برنگین ریش چو ریسو عایہ انت
 مرد گشیت نامرد تو مرے معنت
 نا نا چہ خضر کا گدے گپت
 ناگہاں سوچا لیں تپے کاریت

روت تئی ساری کیت بے ساری
 زال و پھ نوک ریشے دگر چاری
 کوتلین گونا پ عوبہ سنگھاری

گرانازہ پشومانی

اومیتگے ۽ گران قیمتان
 شہ کارٹو حالتو میں جہان
 شرنہ انت ابرجود ۽ شگان
 ہنچو گنو کیں ابرہ شان سُو
 ابرانت من جنبور سی جہان
 گڈا پدا پرن و ران ۶۶
 پتکہ پہ براتان سراں
 حار روح ۽ لوگ ۽ مستران
 یک مدتے روت و گوزیت
 شومین نثار ہر بیت
 جود ۽ بدل جود رسیت
 بلکن ہنز و نا کے
 من کہتاں صیدی تر سے
 زیری بڈنگیں گنبدال

پہ عشقِ مہلنج میں جنساں
 سنگیں پیریں تمہاں لگاں
 بازار و پستی ٹیٹھروں
 کایاں تھان عسوسری
 دل ستگیں آہو سپری
 کائنات سرو سوچ کنناں
 پننت اوں پرادیم عسجاں
 براہنہ گیں برات مرتگنت
 جو رہیں بدیگاں گشتگنت
 تیگی رہانے درشتگنت
 نامرد پداپشت کپتگنت
 ما ایدگہ صبر کنناں
 کیت منا گوا جاہنت
 بدتیریں زال گشتیت
 گریہن دوجا گاپوشیت
 شیری دوارو جاگہا
 پتارہ بیت چو چورواں
 جن تلکیں کنت ہوا ۶۶

گندت ریش و چو ٹواں
 لچتے ہزاری کنت بہا
 باجاں دنت بہ لے حیا

او کنگریں براہند گاں گوں
 شیریں تباکین مہبلاں
 گراناز گونے ڈردا سنگان
 جنت پرمن عشترون و شکان
 پردیم پھیلیں مہبلاں
 چولاگ لپاشین گوندلان
 سوچنت منی جان ودلان
 دروگے کہ دروگے بستگ جہاں
 ساند مرانت پہ کہتاں
 جنگی ہوس و پھیساں
 پریمکسارین شاہداں
 چون اوں کتگ گوں دشمنان
 پنج پرمن کو دے رہا
 چوتھجگ عکاڑدا تگنت

بهیت پر ابر بل ع س ر ء
 روتان و هڈاں کار کت ء
 ده پر گچینی گوند لال ک م
 چنیگ و جبا ہی جند
 ابر کہ گوں من تنگنت
 یا پسی آن یا سر تنگنت
 ہنیراں زہیراں زر تنگنت
 سانش و تی در بر تنگنت
 ط شاہ و پیدا و رانت
 من تو پگ و ہیسی سیراں
 حان ہول و پو شان پلتیگ
 گل بوگت چارده جلتنگ
 بہیت زریان ع سینگ ء
 حامین سماعیل کشتنت
 نوں پر منے کش دا تنگنت
 می پرد مساکاں بر تنگنت
 بواند دل ر حساں کننت
 زانجن کہ لہہ بانز مریت

نے تورگے و دانان و اوست
 نے گڈ ہواریں لیسٹو اول
 نے ہننب و سبزیں گم پخناں
 جوانیں جن و جوانیں اولاک
 یہ دسترس و دنیا و واک
 نیز گاہنت ہر دم ہلاک
 گرانازتھی سرائتا فی مسط
 من من دل و جو ٹینگنت
 چوں پر مبین و مسندہ و
 ظاؤس پالتو د بندگ و
 نائز پعلی جان و لڑ و
 اش نہ رداں کیہو و
 من کلمتیک و تور و و

نو د پاد کائنت اچ زرع
 کائنت چو سبزی سا لور
 بر زنت په آسمان و گور
 جهلنت په نیل بوکین زرع
 شگنت من بزین تیهر
 گوارنت و ساسارین من
 بر اتون شنت شاهی مبین
 جو د دن نه زیریت سمسین
 راجانی واحه لدا ایت
 بے نمین و ایر کله سیر
 کیتگ بلوچی چونیس
 سردو جنین بارط و ملیس
 شیطان من تو کا خلیس
 یک ساعت زور آورین
 اردو سچا و بلبلین و
 گدے کہ کیت و ستے گورین
 لہ منی برات برنگین
 مرتنت ملوک شاهی مبین

انگت کہ دل بڑھی نہ دنت
دوست عدل سائے نہ دنت
پر اتانی تاواؤں گوریں ہر
تھی بے قراری بدستریں
آتشگدلی زیادہ ستریں

جی منی ماہیں دوست و فنا داریں
 مہ لفتا دا بانی نہ زانت کاریں
 پل و سوگات و برات و ت کاریں
 گوں منے سردانگ مٹا داریں
 طاقت و درگوش عہ ہدار باریں
 پہ تھی براتانی سر و سوگت
 تھی چلبناں و گوش و گدراں
 پرتھی سیاہ و ڈکیں تجگان
 پتھی تنک و رنگت دا تگیں رگاں
 پہ تھی دکائیں گورو ہاراں
 سہ و چار حوناں کہ منے گپنگ
 یکے پہ کہہ بانز عہ پریشاناں
 توارت کدیاں و کیرٹھے ہوناں
 نوش نہ کنت کنڈی تھنگلین کہاں
 دومی کہ بیٹن رفتگاں جنجی
 برنگنیں برالوں مرتنت ہم تنگی
 سیھی کہ بالادوں نہ انت حبگی
 ریم و حوں ہوریک و ہوری عہ

چوتلارانی چگت و جوہ و جوہ
 ایرد چاننت من نچمل و بوہاں
 مات و گہاراں گوں سنگھی دستاں
 شپتاں من تاراں زر رنگاریناں
 عاتہ ذاتاں پہ محرمی دستاں
 رتکاں من کرنا و بڈا لکا ہاں
 شادہی زرتگ دشمنیں سرداں
 چے پڑی زیان بیت چرے درواں
 چوکیوتے بانتران کناں گروان
 گرہ چٹاں پہ حکم حاوندے
 دشمنیں سرداں نیلاں پہ زندے
 دست مہ بندت او درم گوریں کاراں
 لولو و باہینگاں طلا پیتاں
 نوں شہ منتاں بسے زیریاں
 پہ منی چساں آاسل ماہیں
 آبدل بیتگ دوست دل خواہیں
 ہر وکان قوے لبگ ناراہیں
 گراناز پہ مہرو من پرے بھنگاں

پس کنتِ مُلایاں پُروکیناں
 قاضیاں حق و راست گشوکیںاں
 گشتگتِ مُلایاں سہمے رنگی
 گرانا زوتی سہرے پوشگا بلیت
 لہوتی زرد و پیا لہ و جلیت
 یک و یک بالاد شہ بلیت
 شما ہا پیشگیں جن و مردات

للا اور گراناز

(ایک بلوچی لوک کہانی)

للا اور گراناز کی داستان بلوچی کے اور رومانوں سے قدرے مختلف ہے اور اسے ایک انفرادی حیثیت حاصل ہے دوسری داستانوں میں ہمیں محبوب اور محبوبہ کی جدائی، سماج کی طرف سے عائد کردہ رسم و رواج کی پابندیاں ملتی ہیں مگر للا اور گراناز کی مقبول کہانی میں پھر و فراق کی جائز گداز یوں اور حسن عشق کی رعنائیوں کا تذکرہ کم ہے۔ اس میں جو واقعات ملیں گے وہ رومانی داستان کے بالکل برعکس ہیں۔

یہ قصہ بلوچستان کے ضلع سبیلہ میں کلمت کی بندرگاہ سے متعلق ہے اسکی صحیح تاریخ اور سن کا اندازہ لگانا مشکل ہے مگر قیاسی ہے کہ اسے تین سو سال سے زیادہ عرصہ گزر چکا ہے ساری کہانی تو طویل نظموں پر محیط ہے جو للا اور گراناز نے ایک دوسرے کو مخاطب کر کے کہی ہیں۔ اصل شاعر کون ہے اس کا سراغ نہیں ملتا مگر نظموں کی زبان نہایت عمدہ، صاف اور شستہ ہے۔ کلمت کی بندرگاہ یہاں کی تاریخ میں اہم مقام رکھتی ہے اس لئے کہ یہ قدیم ترین

بندرگاہوں میں سے ایک ہے۔ یونانی مورخ اسے "کلامہ" کہتے ہیں۔
 یہاں کی ایک اور مشہور و معروف کہانی میر حمل جینڈ کی ہے جس
 ۱۵۸۲ء کے لگ بھگ کچھ قزاقوں کو مکران کے ساحلی علاقوں میں
 ان بندرگاہوں سے باہر کے ملکوں کو مال لیجانے والی کشتیوں کے
 لوٹنے سے روکا تھا اور ان کے حملے کو روک دیا تھا۔ بیسویں صدی
 کے اوائل میں اپنی اور گوادری کی بندرگاہوں میں دو بڑی توپیں
 تھیں اور جنہیں پرتگیزیوں سے منسوب کیا جاتا تھا۔ ان کے بالے
 میں یہی کہا جاتا ہے۔ کہ میر حمل جینڈ نے انہیں شکست دیکر یہ توپیں
 ضبط کر لی تھیں۔ اپنے ساحلی علاقے سے دور تک ان پرتگیزی
 قزاقوں کا پھپکا کرتے ہوئے میر حمل پکڑے گئے تھے جسے پرتگیزی
 قید کر کے اپنے ملک لے گئے۔ جہاں اسکی موت واقع ہوئی اسلئے
 کلمت کو ہم سابق بلوچستان کے ایک ثقافتی مرکز کا درجہ دیں
 تو بیجا نہ ہوگا۔ حمل جینڈ کے بارے میں مشہور ہے کہ اسکی بہادری
 کو دیکھ کر اسے مجبور کرنے کی کوشش کی گئی کہ وہ وہاں پر ان کی قوم
 میں شادی کر لے تو میر حمل نے انہیں اس طرح جواب دیا تھا۔
 "فرنگیوں کی لڑکیاں میر حمل کو پسند نہیں آئیں۔ ان کی قمیضیں
 ٹانگوں تک ہیں اور ناف کا حصہ عریان ہے وہ نہ منہ دھوئی ہیں
 اور نہ خدا کا نام لیتی ہیں۔ غلیظ قسم کا کھانا کھاتی ہیں۔ خود وہ
 سؤر کی مانند ہیں اور ان کی اولاد بھی ویسی ہی ہے۔ حمل کو اپنے
 وطن کی محروم آنکھوں والی باوقار اور سنجیدہ دوشینرا میں پسند میں
 جو قمیض۔ شلوار پہنتی ہیں۔ دوپٹہ اور چادر اوڑھے رہتی ہیں۔"

میر یاران ساحل مکران کی بندرگاہ کلمت کا ایک مشہور
 معروف شخص تھا۔ گراناز اسکی بیٹی تھی جسکی شادی کوئلہ سے ہوئے
 ادہ عرصہ نہیں گذرا تھا۔ میان بیوی خوش و خرم زندگی کی
 زلیں طے کر رہے تھے۔ دیرینہ دشمنی کی بنا پر کچھ دشمنوں نے
 یاران کو پیغام بھیجا کہ ہم اپنا بدلہ لینے آرہے ہیں۔ بلوچوں میں
 ج تک عزت اور شان کے کچھ قواعد اور ضوابط رائج ہیں
 اور جسکی پابندی ہر شخص پر لازمی ہے ایک قبیلے کی شان اور عظمت کو
 ہی قواعد اور ضوابط پر پابندی کے ساتھ عمل کرنے پر محول گرداتا جاتا،
 ایسے برطانیہ کا کوئی آئین نہیں ہے مگر ان کے رسم رواج اور
 دایات قانون کا درجہ رکھتی ہیں ویسے ہی بلوچوں کے یہ رسم و رواج
 ان کیلئے قانون کا درجہ رکھتے ہیں۔ ان میں سے چند یہ ہیں۔

۱۔ خون کا بدلہ لینا۔ اسے سب سے زیادہ اہمیت دیا جاتی ہے
 ۲۔ پناہ گزین کی آخری دم تک حفاظت کرنا چاہے پناہ دینے
 والے کی جان چلی جائے مگر پناہ گزین کو دشمنوں کے حوالے
 نہیں کریگا۔

۳۔ کسی بھی مہمان یا اجنبی کی خاطر تو واضح کرنا اور اسکی جان و مال
 کی حفاظت کرنا۔

۴۔ کسی بچے۔ عورت۔ منہد اور کتر درجے کے ملازم کو قتل
 نہ کرنا جہاں بھی وہ سلسلے مقابلے میں آجائیں۔ اگر کسی دشمن
 کے خاندان سے کوئی خاتون صلح و صفائی کیلئے مخالف فریق
 کے گھر آجائے تو خطا سے درگزر کرنا۔

۵۔ اگر دو فریق لڑ رہے ہوں اور کوئی سید یا مولوی قرآن حکیم
 لیکر درمیان میں آجائے تو لڑنے سے باز آجائے۔
 اسلئے میر باران اپنے جوان مرد بیٹوں کے ہمراہ دشمنوں
 مقابلہ کرنے کیلئے جانے لگا۔ ایسے وقتوں میں قبیلے اور رشتے
 کے سب عزیز واقربا دشمن کو منہ توڑ جواب دینے کیلئے کمر بستہ
 ہو کر آجاتے ہیں ساتھ ساتھ کچھ ایسے لوگ بھی ہوتے ہیں جو
 دونوں فریقوں میں اختلافات کو مٹانے اور راضی نامہ یا صلح
 کرانہ کی کوشش کرتے ہیں مگر یہاں چونکہ معاملہ بہت ہی نازک
 صورت اختیار کر چکا تھا اور صلح کی کوئی امید باقی نہ رہی تھی
 وقت مقررہ پر میر باران سمجھنے اپنے کمر بستہ جوان بیٹوں کے جائے وقوع
 پر جانے کو تیار ہوا۔ لہٰذا چونکہ ان کا داماد تھا اسلئے خاندان کا فرد
 تصور کیا جاتا تھا گوکہ اسے اس دیرینہ دشمنی سے کوئی سروکار نہ تھا
 مگر اسے یہ بات بھی ناگوار گذری کہ وہ تہی نئی شادی کے یہاں گھر میں
 بیٹھا ہے اور اسکے سرال والوں کا جنگ کے میدان میں دشمنوں
 سے آمنہ سامنا ہو۔ میر باران نے اسے بہتر سمجھایا کہ تم گھر میں
 رہو دشمنوں صلح صفائی کرتے جا رہے ہیں مگر لڑنے کی غیرت نے اسے
 یہ قبول کرنے سے روک دیا۔ گراناز نے مجبور ہو کر اسے بھی اپنے بھائیوں
 کی طرح اسلحہ سے لیس کر لیا۔ تلوار ڈھال وغیرہ سب اپنے ہاتھوں پہنائے
 اور میر باران کی بہ باری دشمنوں کا مقابلہ کرنے اپنے گھوڑوں پر
 کی پیش قدمی کو رد کرنے کیلئے روانہ ہو گئی
 دوسری جانب کافی بڑا لشکر تھا اور جنگ کا نتیجہ ظاہر تھا

حال جنگ ہوئی اور میر باران اور اسکے جوان لڑکے جنگ کے میدان
 کا کام آئے لہذا یہی لڑائی میں کسی سے کم نہ تھا۔ وہ بری طرح زخمی ہوا
 تھا۔ اسکے گھوڑے کے کافی چوٹیں آئی تھیں اور اسکی تلوار بھی زیادہ
 لڑ کرنے سے ٹوٹ چکی تھی۔ زیادہ خون بہنے سے لہذا کابرا حال ہو رہا
 تھا اس کا مخلص نوکر جو اسکے ہمراہ شانہ بہ شانہ لڑ رہا تھا اپنے
 قاکو بے ہوشی کی حالت میں دیکھ کر اسکے گھوڑے کو چابک مار کر میدان
 جنگ سے بھگا دیا کیونکہ اسے فکر تھی کہ لہذا اس بے ہوشی کی حالت
 میں بھی دشمنوں کا مقابلہ کرنا ہیگا اور مارا جائیگا ہمیشہ جنگ میں
 فتح و کامرانی ایک فریق کو نصیب ہوتی ہے۔ اور مدد تقابن کو شکست
 کا منہ دیکھنا پڑتا ہے۔ یہ خبر جب گاؤں پہنچی کہ گراناز کے والد میر باران
 اور اسکے بھائی میدان جنگ میں دشمنوں کا مردانہ وار مقابلہ کرتے
 ہوئے کام آچکے..... ہیں اور اس کا شوہر لہذا بزدلی کا ثوب دیکھ
 اپنی جان بچا کر میدان جنگ سے بھاگ نکلا ہے تو گراناز کو اپنے والد اور
 بھائیوں کی موت کا اتنا صدمہ نہیں ہوا جتنا کہ اسے گاؤں والے اور
 برادری کے اس طعنے کے ڈر سے ہوا کہ اس کا شوہر لہذا بزدل ہے۔
 اس نے اس بات کو اپنے اور اپنے خاندان کیلئے بدنام دھبہ تصور
 کیا رنج و غم سے اس کا ہر حال تھا مگر اس صدمے نے اسے
 بید پریشان کر دیا اور اس نے لہذا کو یوں مخاطب کیا۔ یہ ایک
 طویل نظم ہے؛

پہرین بستنت پیسری روچیاں
 گوں دتی جانی دزگہار کاں

کیت تھی شیری کشتن و احوال
 گوں سری در زیاں شلانگیاں
 نیل کناں کل و ہر جہاں سرگیاں
 در کناں پرہ کنڈیں کڈ ویگاں
 گوشر بُنائی پارستگیاں دران
 درستاں من زیاں حقہ شیاں
 مصیبتیں میٹرھے ننداں

(ترجمہ) ابھی چند ہی دن کی بات ہے کہ میں اپنی سہیلیوں سے
 تمہاری بہادری کا تذکرہ کر کے فخر محسوس کرتی رہی اور ہمیشہ یہ
 سوچتی رہی کہ تو شیر کی موت مر گیا۔ اور تیرا نام بہادری
 جیالوں میں سرفہرست ہوگا۔ اس صورت میں مجھے اپنے
 تمام زیورات کو اتار کر ہمیشہ کیلئے بند کرنا پڑتا۔ اور سوگ
 میں بیٹھ کر تمہارے دشمنوں کے گاؤں کو ٹکنی رہتی ہے،

یہ ہیں وہ الفاظ جنہیں ایک عزیز رفیقہ حیات اپنے شوہر سے
 کہتی ہے جب اسکے بارے میں بزدلی کی افواہیں اس تک
 پہنچالی گئیں تھیں۔ برا نا اس کے سوچنے کیلئے بھی تیار نہیں تھی کہ یہ
 ساری باتیں غلط اور بے بنیاد ہو سکتی ہیں آگے چل کر وہ
 لہ کو اور طنز یہ انداز میں لکارتی ہے کہ۔

ہر یہ کہ جنگانی ہلا ہوشاں
 دژ منیں سرداں دست گلایشاں
 کیگدیں مہلتجاں فراموشاں

گیر ترا گامگنتت نباد املانی
 سارت و ہونگیس گل بزرگانی
 گنگل و در باسنزی جنکانی
 گیشتر منی ماہیں دیم و درانی
 لہ منی لاپ و لیبٹ جنگ ماری
 پر منی کوشین زانہراں رتے
 لہ منی شہرانی پرت و ہراتے
 دن صلاۃ و محشر و روحا

(ترجمہ) "جب بھی جنگ اور لڑائی جاری ہو اور دشمنوں سے زور آزمائی ہو تو بہادر اور غیر لوگ سیناؤں کی یادوں کو بالائے طاق رکھتے ہیں مگر تمہیں (لہ) اس وقت سیناؤں کی مجالیں آرام دہ اور خوشنما گھر۔ الہتر دوشیزاؤں کی پیٹھ خوانیاں اور زیادہ تر میری بیٹی باتیں یاد آتی رہیں اب تم میرے شہرہ کی بجائے بیٹے کی مانند ہو جسے میں نے دودھ پلا کر پالا ہوں۔ اب تم روز محشر تک میرے زیورات کے باپ اور بھائی رہو گے۔"

گمانہ کے ان طنز آمیز اشعار نے لہ کے زخموں پر نمک پاشی کا کام کیا۔ وہ اور زیادہ مضطرب ہوا۔ گراناز کو صحیح حالت سے آگاہ کرنے کیلئے وہ اسے جواب میں ذیوں کے اشعار بھیجتا ہے جو ایک طویل نظم کی صورت میں ہیں۔

گوشن کن او در میں نوک ز بادانی

من نہ کر تگ سستی آمل تانی
 مرد و نامرد پیدا و رود در ستانتا
 مردانی جنگانی نشان ہست انت
 نامرد گوں شرمیگیں دپاست انت
 از توے گرانا ز کنت گہنت گزستی
 ہار ش چہ دوریں جانباں کارنتا
 شرس پہوشیں مہپلاں زور انت
 برز منا بلیانی شرس دارنت
 نے گوالتش بارت نے ہار ش تیلنت
 پالتش پہ جامی کو پگاں زیر انت
 چو چراگاں روک انت ابر آسان
 گوں جن درداں سچنت پاساں

(ترجمہ) اے مہلقا۔ اب تک میں نے سستی نہیں دکھائی

مرد اور نامرد ہمیشہ پہچانے جاتے ہیں مردوں کی بہادری کے
 ثبوت موجود رہتے ہیں نامرد اور بزدل ہمیشہ کیلئے شرمندگی
 سے سر جھکائے پھرتے ہیں۔ تمہیں میرے شدید زخموں کی
 خبر نہیں تم سے تو لکڑیوں کا وہ ڈھرا چھپا ہے۔ جنہیں ندیاں
 سیلاب کے دنوں میں دور دور سے لگاتے ہیں اور جنہیں میرے بھائی
 اٹھا لاتے ہیں اور جاڑے کی راتوں کو یہ لکڑیاں میرے
 دو بھرے زخموں کے ساتھ جلتی رہتی ہیں۔ گرانا تو اگر خود کہہ
 میرے سر ہانے بیٹھے جابائے اور میرے زخموں کے تازہ نشانی

تو اپنی آنکھوں سے دیکھ لے تو تیرے منہ سے بے ساختہ یہی بات نکلیگی کہ "تو نے دیوانگی میں یوں کیوں خود کو زخمی کر لیا" اسکے ساتھ ساتھ للہ گراناز کو لقیں دلاتا ہے کہ اگر اس کے زخم بھر گئے اور وہ صحت یاب ہو گیا تو وہ دشمنوں کیلئے آبِ سرد بن کر نہیں رہیگا۔

اگر گہرے کنوئیں میں پھرتے گھس کر ریزہ ہو جائیں تب بھی بلوچ کے دل سے انتقام کی آگ سرد نہیں ہو سکتی کیونکہ بلوچ کا جذبہ انتقام دو سو سال گزرنے کے بعد بھی چوڑھی بھرتے ہرن کی طرح تیز تر ہوتا رہتا ہے۔

للہ جب صحت یاب ہوا تو اس نے دشمنوں سے دگنا بدلہ لیا۔ اور گراناز کو یہ ساری اطلاعات ملتی رہیں اسکو احساس ہوا کہ تقدیر نے میرے والد اور بھائیوں کو تو ہمیشہ کیلئے مجھ سے جدا کر دیا مگر شومی قسمت اور جوش و جذبہ انتقام و کم فہمی کی وجہ سے میں نے للہ کو اپنے سے جدا کر دیا اور میرے تو ہیں امیر طعنوں سے للہ نے بھی قسم کھائی کہ اب سے گراناز میرے بھنگ بھرے پیالہ کی ہمشیرہ ہے۔ وہ گاؤں کے باثر بزرگوں کو مخاطب کر کے کہتی ہے کہ میں نے للہ کے بارے میں رنج و غم کی حالت میں بے قابو ہو کر جو کچھ کہا تھا وہ سب بے بنیاد ہے اور اب للہ سے اسکی صلح صفائی کی جائے۔

اسی طرح للہ کے اپنے رشتہ دار۔ والدہ اور بھائی بھی اللہ سمجھا رہے ہیں کہ گراناز تمہاری بیوی ہے اور اسکیلئے تمہارے سوا اب اور کوئی

بہا را نہیں دھا اسکی خطا درگزر کرنے کے قابل ہے مگر ایک آئینی نکتہ
 یہ درپیش ہوا کہ دونوں نے قتمیں کھائی تھیں ان کا کیا ہوگا۔ علم
 دین نے یہ رائے دی کہ اگر گراناز زیورات پہننا ترک کر دے
 اور اللہ بھنگ پینے سے عمر بھر گریز کرے تو یہ دونوں پہلے کی طرح میاں
 میوی بن کر رہ سکتے ہیں اس سے زیادہ اچھا فیصلہ اور کیا ہو سکتا تھا
 چنانچہ دونوں نے پابندی کے ساتھ یہ شرطیں قائم رکھیں اور پھر
 میاں میوی کی طرح رہنے لگے۔



loss of mental balance brought about by the grief and shock of the death of her dear ones.

On the other side Lallah's family members wanted him calm down and console Granaz who otherwise was a faithful wife and had all the virtues of being the wife to a brave man like Lallah. But it became a big problem for them to rest living as husband and wife due to the oath each one of them had taken. Elders and relatives consulted the village Maulvi and in return for some gold sovereigns, the Maulvi found an ingenious solution that if Granaz takes upon herself not wear ornaments during her life time and Lallah stops drinking wines in the future, they can again live as husband and wife. This solution was acceptable to both of them and they rejoined each other and lived as husband and wife.

burning and painful deep wounds. If you come and look at my fresh wounds, sitting gracefully on my left side you would not but cry "O Lallah, why you have madly plunged yourself into such blazing flames (wounds)". If I don't die, and survive from the wounds this time, I shall not be like cold water to the enemies. If stones melt inside deep waters, then brave men might forget revenges; Neither stones melt nor can revenge be forgotten. Revenges of Baluches till two hundred years are like young tender deers".

He further adds;

"O, the cuckoo of Kalmatis, you are not aware of my deep wounds received at the battlefield. My Egyptian sword had butchered the enemies like a knife cuts water melons. But alas my sword had broken, my horse was badly hurt and my servant let me down by whipping my horse to run away. My wounds are still fresh and I swear to my honour that untill I have avenged the death of your father and brothers, I shall not see you."

It is said that when Lallah regained his strength he avenged single handed the death of his father-in-law, Mir Baran, and his sons and sent word to Granaz, his separated wife that she should keep her head high in society as he had washed away the blot from the family's name by taking revenge from the enemies.

Granaz was already repenting for what she had done to herself. She had lost her father and brothers in the fight while Lallah who was the only survivor was annoyed at her for the insult she had done him. She composed verses calling upon the elderly relations and neighbours to persuade Lallah to forgive her for what she has uttered which was all due to

one of the encounters Mir Hamal was captured and taken to Portugal or a nearby colony of theirs as a prisoner where he was ultimately killed.

His adventures also preserved in verse are sung with enthusiasm by the village folk throughout the length and breadth of Balochistan.

The tale of Lallah and Granaz has gained fame and prominence because of its peculiar character. It is a different story as compared to other Baluchi romances like Sheh Murid-o-Hani, Shah Dad-o-Mahnaz, Izzat-o-Mehruk as in it we do not find the usual theme of a lover and the beloved and the pangs and agonies of separation. Here a loving husband and his wife have been separated by circumstances created by the rigid character of the Baluchi traditions and customs. Granaz refuses to be wife to a coward and courageless person. But Lallah had in fact fought fiercely, had received serious injuries in the battle but his horse was whipped away from the scene of the fight by his loyal and faithful servant.

All these details are conveyed to Granaz in verse by Lallah while recovering from his wounds. Lallah was insulted to the highest degree. After listening to the allegations levelled against him by some ill-wishers, he too out of anger and humiliation swore that Granaz, his wife would be like a sister to his cups of 'wine'. He sends a message to Granaz :

"O Granaz, better companions than you are the logs of wood which are brought by mighty currents of floods from far off places floating majestically until they are left on some high places, when the floods subside. They are superb.

"Neither the winds move them nor floods can take them away. They are collected and brought by my brothers and burnt during the whole night. They are a company to my

I would then remove all the ornaments from my person, to sit in mourning till the opportune moment when you were once again avenged. With us the Baluchis, whenever the battle cry pierces the skies and men encounter their foes, grappling with them, fighting like angry lions, they never think of their beautiful moon faced beloveds. But you - you were not fighting, you were imagining the pleasures of the company of fair ones and the cool comfortable place of reputed Mir Baran, you were thinking of fun and frolic, charms of chaste virgins and above all my cursed, lovely face adorned with ornaments."

Granaz uttered these lines addressed to Lallah out of grief, anger and shame because her father and brothers had died hero's death in the encounter while Lallah, her husband, had survived, allegedly due to cowardice and having run away from the field. She takes a vow not to accept him as her husband as expiation for his sins of cowardice and dishonour. She swore; "You (Lallah) will be like a brother and a father to my golden ornaments till the day of resurrection".

From the above episode, this vowful tale of famous Baluchi romance known as Lallah-o-Granaz has emanated. It is all in verse in chaste and simple Baluchi and dates back to over three hundred years. The locale was Kalamat, the seaport on the Mekran-Bela coast. Kalamat is also famous for having been the centre of Mir Hammal Kalmati's activities. From where he organized a contingent of young men and fought the Portuguese Pirates who used to raid and loot the coastal towns of Pasni, Gwadur, Jiwani and also the country boats carrying goods to foreign markets of Zanzibar and Colombo from these ports. The fishermen living peacefully on the coast were attacked by Portuguese and were taken as slaves. Mir Hammal captured two guns of the Portuguese which were lying in Pasni and Gwadur ports till recently. In

tribal traditions and the sense of honour of a Baluch would not let him sit comfortably at home while his near ones were in the battlefield. He would be an object of scorn for his family, his village, his whole social environment if he did not face the challenge.

So the party of Mir Baran encountered the foes at a distance from their village and fought very well but the number of the opponents was large and they had come well prepared. The result was evident. Mir Baran and his sons were killed. Lallah was seriously injured and while every one else was overpowered and killed, he alone was giving a tough time to the enemy.

What a fight it was! with a broken sword, his wounds bleeding him to weakness and death, he would go on fighting furiously with the courage of a lion. His trusted and faithful lieutenant, who too was fighting side by side with him, saw his broken sword and the injuries.

Apprehending that his master will succumb to the injuries or would be killed by the horde of the enemies; he whipped his horse to save his life. The horse at once took him out of the arena and rushed towards the village.

The word had already reached the village that Mir Baran and his sons had been killed in the fight. Someone mischievously spread the slander about Lallah that he had run away from the battlefield out of cowardice while the rest were being slain. This was a greater shock to Granaz than the loss of her father and brothers. When Lallah finally reached the village in his battered condition she addressed him thus:

"Till recently I spoke highly and proudly of your valour, courage and bravery to my closest friends. I thought I would receive the news that you would die fighting like a lion.

LALLAH AND GRANAZ

A BALUCHI FOLK TALE

The Baluchi language and culture are very rich with folklore. The variety of themes and topics of its folk literature is an indication of the versatility and colourfulness of Baluchi culture.

The story of Lallah and Granaz is only next to Hani and Sheh Murid in popularity and importance in the panorama of Baluchi folklore. In the case of Sheh Murid and Hani the principal characters were betrothed and were separated due to Sheh Murid's strange vow not to send any person empty-handed from his doorsteps on Thursday mornings.

Being aware of Sheh Murid's vow, Mir Chakar Khan, the then chieftain of Rind tribe, sent some minstrels to sing songs of praise on the door-steps of Sheh Murid. He instructed them that when Sheh Murid, pleased as he would be asked them their choice of reward, they should ask for Hani, his betrothed and beloved as their reward.

By this ingenious plot, Sheh Murid, true to his vow, surrendered Hani to the bards, who took her to Mir Chakar Khan, Rind. Subsequently, Mir Chakar himself married Hani and left the two lovers to lament over their separation for ever.

Lallah and Granaz were married and lived a happy life as loving husband and wife. After a few days of their marriage word came from a tribal foe to Granaz's father Mir Baran, that they were coming to avenge an old wrong. Mir Baran and his sons armed themselves and got ready to meet the challengers on the way towards their village. Lallah too saddled his horse, carrying his sword and spur. Although he had personally nothing to do with the old enmity, but

